

2. RESPONDENT ID:

3. Today's Date: |\_\_|\_\_|/|\_\_|\_\_|\_\_|\_\_| (MM/YYYY)

*Record all comments on the last page of the survey.*

**100. BACKGROUND INFORMATION & HOUSEHOLD CHARACTERISTICS**

101. In what month and year were you born?  
*Ulizaliwa mwezi na mwaka gani?*

a. MONTH: .....

b. YEAR: .....

98 = DON'T KNOW

102. How old are you?  
*Je una miaka mingapi?*

**Compare and correct 101 and/or 102 if inconsistent.**

AGE IN COMPLETED YEARS: .....

103. a. What is your religion?  
*Dini yako ni gani?*

1=CATHOLIC

4=MUSLIM

2=PROTESTANT/ OTHER CHRISTIAN

5=NO RELIGION

3=TRADITIONAL

6=OTHER

b. IF OTHER, describe: \_\_\_\_\_

104. a. What is your tribe?  
*Kabila lako ni lipi?*

1=KIKUYU

3=KALENJIN

5=LUHYA

7=OTHER

2=LUO

4=KAMBA

6=SOMALI

99=NO RESPONSE

b. IF OTHER, describe: \_\_\_\_\_

105. Did you attend school in Kenya?  
*Ulisomea nchini Kenya?*

0=NO (If NO, skip to Q107)

1=YES

106. What is the highest level of formal education you have completed?  
*Ni kiwango gani cha juu cha elimu umekamilisha?*

1=STD 1

5=STD 5

9=FORM 1

13= GOVT. POLYTECHNIC/TEACHER TRAINING

2=STD 2

6=STD 6

10=FORM 2

14=UNIVERSITY (Year 1-4)

3=STD 3

7=STD 7

11=FORM 3

4=STD4

8=STD 8

12=FORM 4

107. How many years of formal education did you complete.  
*Je, ni miaka ngapi ya elimu uliyokamilisha?*

NUMBER OF COMPLETED YEARS: .....

98=DON'T KNOW

**STOP.** Are the respondent's name and the answers to Q101, Q104, and Q106 consistent with the application data? Age should be 0 or 1 years above that reported in the application, and tribe/ethnicity and years of schooling should match exactly. If these fields do not match, supervisor should confirm that the respondent is the same individual who submitted an application with authenticated identification documents. Describe any discrepancies between the application data and the survey in the comments field on the last page of the survey.

There are no questions Q108 through Q119.

120. a. Are you currently attending any vocational training?  
*Kwa sasa, unahudhuria mafunzo yoyote ya kiufundi?*

0=NO (If NO, skip to Q121)                      1=YES

b. Is the vocational training you are currently attending part of the GEM program?  
*Mafunzo ya kiufundi unayoendelea naye kwa sasa ni sehemu ya au mradi WA GEM?*

0=NO                      1=YES                      98=DON'T KNOW

121. a. What type of vocational or apprentice training have you received?  
*Je ni mafunzo ama kazi zipi umejifunza?*

**Probe "Anything else?" – Circle all that apply.**

1=NONE                      4=WEAVING                      7=ACCOUNTING  
2=DRESS MAKING/ TAILORING    5=HAIRDRESSING                      8=OTHER  
3=COOKING                      6= TYPING /SECRETARIAL

b. IF OTHER, describe: \_\_\_\_\_

122. Did your father attend school in Kenya?  
*Baba yako alisomea nchini Kenya?*

0=NO (If NO, skip to Q124)                      1=YES                      98=DON'T KNOW

*If respondent doesn't know her father's identity, enter 98=DON'T KNOW for Q122, Q123, Q124, and Q125.*

123. What is the highest level of formal education your father completed?  
*Baba yako amekamilisha kiwango gani cha juu cha elimu?*

1=STD 1                      5=STD 5                      9=FORM 1                      13= GOVT. POLYTECHNIC/TEACHER TRAINING  
2=STD 2                      6=STD 6                      10=FORM 2                      14=UNIVERSITY (Year 1-4)  
3=STD 3                      7=STD 7                      11=FORM 3                      15=FORM 5  
4=STD4                      8=STD 8                      12=FORM 4                      16=FORM 6  
98= DON'T KNOW

124. How many years of formal education did your father complete?  
*Je, ni miaka ngapi ya elimu baba wako aliyokamilisha?*

NUMBER OF COMPLETED YEARS: .....                      98=DON'T KNOW

125. Is your father alive?  
*Baba yako yuko hai?*

0=NO                      1=YES                      98=DON'T KNOW

126. Did your mother attend school in Kenya?  
*Mama yako alisomea nchini Kenya?*

0=NO (*GO to Q128*)

1=YES

98=DON'T KNOW

*If respondent doesn't know her mother's identity, enter 98=DON'T KNOW for Q126, Q127, Q128, and Q129.*

127. What is the highest level of formal education your mother completed?  
*Mama yako amekamilisha kiwango gani cha juu cha elimu?*

1=STD 1

5=STD 5

9=FORM 1

13= GOVT. POLYTECHNIC/TEACHER TRAINING

2=STD 2

6=STD 6

10=FORM 2

14=UNIVERSITY (Year 1-4)

3=STD 3

7=STD 7

11=FORM 3

15=FORM 5

4=STD4

8=STD 8

12=FORM 4

16=FORM 6

98=DON'T KNOW

128. How many years of formal education did your mother complete?  
*Je, ni miaka mingapi ya elimu mama wako alikamilisha?*

NUMBER OF COMPLETED YEARS: .....

98=DON'T KNOW

129. Is your mother still alive?  
*Mama yako yuko hai?*

0=NO

1=YES

98=DON'T KNOW

130. Now I would like to know all of the people who normally live and eat their meals together in your home, "from the same pot."  
*Sasa ningependa kujua watu wote ambao wanaishi na kula pamoja kwa nyumba yenu, "kutoka kwa chungu kimoja."*

Indicate the number of each person living in the household below. For each type, probe by asking, e.g., "Baba yako anaishi pamoja na wewe?" or "Dada yako yeyote anaishi pamoja na wewe?" Include half-siblings as siblings.

a. Husband / Mume

|\_\_\_\_|

h. Mother-in-law / *Mama mkwe*

|\_\_\_\_|

b. Boyfriend / *Mpenzi wako wa kiume*

|\_\_\_\_|

i. Own children / *Watoto wako*

|\_\_\_\_|

c. Father / *Baba*

|\_\_\_\_|

j. Grandparents / *Mababu*

|\_\_\_\_|

d. Mother / *Mama*

|\_\_\_\_|

k. Brothers / *ndugu*

|\_\_\_\_|

e. Stepfather / *Baba wa kambo*

|\_\_\_\_|

l. Sisters / *dada*

|\_\_\_\_|

f. Stepmother / *Mama wa kambo*

|\_\_\_\_|

m. Other relatives (including in-laws) / *Jamaa wengine*

|\_\_\_\_|

g. Father-in-law / *Baba mkwe*

|\_\_\_\_|

n. Other non-relatives / *Watu wengine*

|\_\_\_\_|

131. Is the place where your household lives owned or rented?  
*Je mahali mnamoishi inamilikiwa na watu wa nyumba yenu au ni ya kukodesha?*

1=Owned by a HH member

2=Rented

3=Free/Squatted

4=Other, describe: \_\_\_\_\_

**If NOT RENTED (answer to Q131 is NOT 2), skip to Q134.**

132. How much rent is paid for your house / dwelling per month?  
*Je kodi ya nyumba unamoishi ni pesa ngapi kwa mwezi?*

..... KSH

98=DON'T KNOW

133. a. Who pays the rent?

*Nani hulipa kod?*

Circle all that apply. Note that there is no code "7" in this version of the survey.

- |             |                      |
|-------------|----------------------|
| 1=SELF      | 5=OTHER RELATIVE     |
| 2=PARENTS   | 6=OTHER NON-RELATIVE |
| 3=HUSBAND   | 8=NGO                |
| 4=BOYFRIEND | 9=OTHERS (SPECIFY)   |

b. IF OTHER, describe: \_\_\_\_\_

Now I want to talk about the items that a household or individual might own. I will ask you about what your current household owns, and what you personally own.

*Sasa ningependa tuzungumze kuhusu vyombo ambavyo nyumba ama mtu anaweza kumiliki ama kuwa navyo. Nitakuuliza kuhusu mahali unaishi kwa sasa, na kile wewe binafsi unamiliki.*

	134. Does your <b>current household</b> own or have...? <i>Je kwa nyumba yako kuna....?</i>	135. Do you <b>personally own</b> or have...? <i>Je unamiliki (ama ni yako)</i>
a. Electricity / <i>Stima</i>	0=NO 1=YES	
b. Radio / <i>Radio</i>	0=NO 1=YES	0=NO 1=YES
c. Television / <i>Runinga</i>	0=NO 1=YES	0=NO 1=YES
d. Landline or mobile phone / <i>Simu</i>	0=NO 1=YES	0=NO 1=YES
e. Refridgerator / <i>Jokofu (frijji)</i>	0=NO 1=YES	0=NO 1=YES
f. Kerosene lamp / <i>Taa ya mafuta</i>	0=NO 1=YES	0=NO 1=YES
g. Bed / <i>Kitanda</i>	0=NO 1=YES	0=NO 1=YES
h. Bicycle / <i>Baisikeli</i>	0=NO 1=YES	0=NO 1=YES
i. WATER PIPED INTO YOUR COMPOUND / <i>Mfereji wa maji nyumbani</i>	0=NO 1=YES	
j. Electric or gas stove / <i>Jiko (la umeme au gesi)</i>	0=NO 1=YES	0=NO 1=YES
k. Motor cycle / <i>Piki piki</i>	0=NO 1=YES	0=NO 1=YES
l. Sewing machine / <i>Cherehani</i>	0=NO 1=YES	0=NO 1=YES
m. Video or DVD player / <i>Video or DVD</i>	0=NO 1=YES	0=NO 1=YES
n. Computer / <i>Kompyuta</i>	0=NO 1=YES	0=NO 1=YES

136. In the past 7 days, did you worry that you would not have enough food?

*Je, katika siku 7 zilizopita, uliwahi kuwa na wasi wasi wewe hautakuwa na chakula cha kutosha?*

0=NO

1=YES

137.	In the past 7 days, how many days have you had to...	
a.	...rely on less preferred foods? <i>...kutegemea vyakula visivyopendelewa?</i>	_____ days
b.	...limit the variety of foods eaten? <i>...kupunguza aina ya vyakula?</i>	_____ days
c.	...limit portion size at meal times? <i>...kupunguza kiasi cha chakula wakati wa kula?</i>	_____ days
d.	...reduce the number of meals eaten in a day? <i>...kupunguza idadi ya milo kwa siku?</i>	_____ days
e.	...borrow food or rely on help from a friend or relative? <i>...kuazima chakula, au kutegemea msaada kutoka kwa rafiki au ndugu?</i>	_____ days
f.	...have no food of any kind in your house? <i>...kutokuwa na chakula chochote katika nyumba yako?</i>	_____ days
g.	...go a whole day and night without eating? <i>...kushinda na kulala bila kula chakula chochote?</i>	_____ days

#### 400. SOCIAL NETWORKS

There are no questions Q401 through Q449.

Note to interviewer: ask respondent about female friends only in her neighborhood of residence, not about those in all six areas.

451. a. I would like us to talk about all the other people who contribute towards your upkeep. Who contributes towards your upkeep?  
*Ningependa tuzungumze kuhusu watu wengine ambao huchangia ama husaidia kwa mahitaji yako. Tafadhali niambie ni nani huchangia ama husaidia kwa mahitaji yako?*  
Probe "Anyone else?" – Circle all that apply.

1=NO ONE

2=HUSBAND/WIFE

3=BROTHER/SISTER

4=BOYFRIEND

5=UNCLE

6=AUNT

7=GRANDPARENTS

8=IN-LAWS

9=OTHER RELATIVE (SPECIFY)

10=NGO (SPECIFY)

11=MOTHER/FATHER

12=OTHERS (SPECIFY)

- b. IF OTHER, describe: \_\_\_\_\_

#### M. Math Questions

Provide respondents with pen/pencil and a blank piece of scratch paper – not paper that has been used by previous respondents. Paper can be used for calculations, but respondents should not be allowed to use cellphones or calculators.

Now we are now going to ask you some math questions. Please do your best to respond.  
*Sasa, nitakuliza swali kuhusu hesabu. Tafadhali jibu kadri ya uwezo wako.*

M01.  $35 + 82 =$  \_\_\_\_\_

- M02. Mama Rose has one hundred and sixty (160) shillings. She pays eighty-five (85) shillings for corn. How much is she left with?  
*Mama Rose yuko na shilling mia moja na sitini (160). Amelipa shilling themanini na tano kwa mahindi. Je, mama Rose amebaki na pesa ngapi?*

\_\_\_\_\_

M03.  $14 - 8 =$  \_\_\_\_\_

M04. 1200 divided by 6 = \_\_\_\_\_

M05.  $260 \times 6 =$  \_\_\_\_\_

M06.  $452 + 137 + 245 =$  \_\_\_\_\_

M07.  $745 - 368 =$  \_\_\_\_\_







## W. WORK/LIVELIHOODS

W01. Some people take up different kinds of work for which they are either paid in cash or paid in kind – in kind, meaning, paid with such things as food, clothes, seeds, or housing. Others work in businesses such as selling vegetables, selling mitumba, running a kiosk or making handicrafts. Have you ever done any work for which you were paid in cash or in kind?

*Watu wengine hufanya kazi tofauti tofauti na hulipwa kwa hali au fedha – kwa hali namaanisha kulipwa na vitu kama chakula, nguo, mbegu ama kupewa nyumba ya kuishi. Wengine hufanya biashara kama kuuza mboga, kuuza mitumba, kuuza kwenye kioski ama kuchonga sanamu. Je umewahi kufanya kazi ambayo ulilipwa kwa hali ama fedha?*

0=NO (GO TO W15)

1=YES

W02.a. Have you done any work for which you were paid in cash or in kind since the beginning of 2012?

*Je umewahi kufanya kazi ya malipo kwa pesa taslimu au kwa hali kuanzia mwanzo wa 2012?*

0=NO (GO TO W15)

1=YES

b. Have you done any work with a business supported by the GEM program since the beginning of 2012?

*Je umewahi kufanya kazi kwa biashara inayodhaminiwa na mradi wa GEM kuanzia mwanzo wa 2012?*

0=NO (GO TO W03)

1=YES

W03. Please list all the the types of work you have done for which you were paid in cash or in kind since the beginning of 2012.

*Tafadhali orodhesha aina zote za kazi umefanya ambazo ililipwa kwa pesa taslimu au kwa hali toka mwanzo wa 2012*

**Use the WORK codes from the next page – list all that apply. Probe to make sure the respondent is listing all the work she has done for cash or in-kind payment since the beginning of 2012.**

a. \_\_\_\_\_ If OTHER, *specify*: \_\_\_\_\_

b. \_\_\_\_\_ If OTHER, *specify*: \_\_\_\_\_

c. \_\_\_\_\_ If OTHER

**WORK Codes:**

**GEM MICROFRANCHISE WORK**

- G01 - GEM Kenchic microfranchise
- G02 - GEM Darling microfranchise
- G03 - GEM D-Light
- G04 - GEM PureFlow
- G05 - GEM Other  
(describe) \_\_\_\_\_

**HOUSEHOLD SERVICES AND CLEANING**

- H11 - House help/ house girl / housemaid / domestic work / washing clothes
- H12 - Babysitting / working at a daycare
- H13 - Sewing / tailoring / weaving
- H14 - Janitorial / cleaning businesses, offices, churches, etc.
- H15 - Other work in household services and cleaning  
(describe) \_\_\_\_\_

**RETAIL, FOOD, SERVICE**

- R21 - Work in a cybercafé or photocopy shop
- R22 - Hair dressing / saloon work / braiding hair
- R23 - Working as a waitress in a hotel or restaurant
- R24 - Bar tending
- R25 - Selling prepared food
- R26 - Catering work / washing dishes for hotel, restaurant or business
- R27 - Cooking for hotel, restaurant or business
- R28 - Working as a retail cashier / selling in a shop or kiosk
- R29 - Other work in retail/food/service  
(describe) \_\_\_\_\_

**NON-FORMAL AND OTHER**

- N31 - Government youth work / kazi kwa vijana
- N32 - Marketing / promotions / roadshows
- N33 - Hawking
- N34 - Garbage collector
- N35 - Casual worker in industrial work (for example, packing)
- N36 - Sex work
- N37 - Other work not elsewhere categorized  
(describe) \_\_\_\_\_

**Professionals:**

- P44= Teacher
- P45= Clerical and secretarial work
- P46= Salaried professional (manager, accountant, legal clerk)
- P47= NGO field worker
- P48= Nurse/health technician
- P49= Doctor
- P50= Police/military officer
- P51= Other government job
- P52= Computer/ electronics technician or repair
- P53=Other professional  
(describe) \_\_\_\_\_

**STOP codes:**

- 101=GOT FIRED
- 102=NON PAYMENT OF WAGES
- 103= SICKNESS
- 104= DANGEROUS/ UNSAFE WORK
- 105= PREGNANT
- 106=GOT MARRIED / PRESSURE FROM SPOUSE
- 107=TAKE OVER DUTIES OF A SICK HH MEMBER
- 108=CARE FOR SICK HH MEMBER
- 109=OVERWORKED/UNDERPAID
- 110=SEXUAL HARASSMENT
- 111=DISAGREEMENT WITH BOSS/CO-WORKER
- 112=BUSINESS CLOSED OR BUSINESS/OWNER MOVED
- 113=JOB/POSITION/CONTRACT ENDED
- 114=RETURNED TO SCHOOL OR LEFT TO ATTEND TRAINING
- 116= OTHER (SPECIFY) \_\_\_\_\_

**SEARCH codes:**

- 1=RELATIVE
- 2=FRIEND
- 3=BROKER
- 4=ADVERTISEMENT
- 5=ASKING AROUND/ SELF
- 6=FORMER EMPLOYER
- 7=CURRENT EMPLOYER
- 8=NGO (SPECIFY) \_\_\_\_\_
- 9=OTHER (SPECIFY) \_\_\_\_\_

Now I'd like to ask you about the work for which you were paid in cash or in kind since the beginning of 2012. I'll ask you about each time you have worked. If you have worked for payment more than three times since the beginning of 2012, please describe the most recent times that you have worked for pay.

Sasa ningependa kukuuliza kuhusu kazi ambayo ulilipwa kwa pesa taslimu au kwa hali kutoka mwanzo wa 2012. Nitakuuliza kuhusu kila wakati umefanya kazi. Ikiwa umefanya kazi ya malipo zaidi ya mara tatu kutoka mwanzo wa 2012, tafadhali, eleza nyakati za hivi karibuni ulizofanya kazi za malipo.

Go down each column before beginning the next column. List most recent job or period of work first.

		a. Job/Work #1	b. Job/Work #2	c. Job/Work #3
W04.	What was the type of work? <i>Ilikuwa kazi ya aina gani?</i> Choose the WORK code that <u>best</u> describes the type of work.	a. _____	b. _____	c. _____
W05.	In what month and year did you start this work? <i>Ni mwezi na mwaka gani ulianza kazi hii?</i>	a. i. _____ ii. 20____ <small>MM 20YY</small> Use MM/20YY format.	b. i. _____ ii. 20____ <small>MM 20YY</small> Use MM/20YY format.	c. i. _____ ii. 20____ <small>MM 20YY</small> Use MM/20YY format.
W06.	Have you done this work in the last one month? <i>Umefanya kazi hii kwa mwezi mmoja uliopita.</i> If NO, go to W08.	a. ____ (0=NO, 1=YES)	b. ____ (0=NO, 1=YES)	c. ____ (0=NO, 1=YES)
W07.	How many hours did you spend doing this work in the last 7 days? <i>Je ni masaa mangapi ulifanya kazi hii kwa siku saba zilizopita?</i> If W06 = YES, skip to W10.	a. _____	b. _____	c. _____
W08.	If W06 = NO, read: In what month and year did you stop doing this work? <i>Je ni mwezi na mwaka gani uliacha kufanya kazi hii?</i>	a. i. _____ ii. 20____ <small>MM 20YY</small> Use MM/20YY format.	b. i. _____ ii. 20____ <small>MM 20YY</small> Use MM/20YY format.	c. i. _____ ii. 20____ <small>MM 20YY</small> Use MM/20YY format.
W09.	If W06 = NO, read: What was the main reason you stopped this work? <i>Je sababu gani kuu ilikufanya ukome kufanya hiyo kazi?</i> Choose the STOP code that best describes the reason for stopping.	a. _____ If other, describe: _____	b. _____ If other, describe: _____	c. _____ If other, describe: _____
W10.	How much do/did you earn in one week from this work? <i>Je unapata/ulipata malipo ya pesa ngapi kwa wiki moja kutoka kwa kazi hii?</i> If in-kind payment, list items on comments page at end of survey, estimate the value of each item, and enter the total value of items (plus any cash payment).	a. _____ KSH	b. _____ KSH	c. _____ KSH
W11.	Do/did you work for a family member, work for someone else, or were you self-employed? <i>Je ulimfanyia mtu wa jamii yako kazi hiyo, ilikuwa ya mtu mwingine, ama ulikuwa umejajiri?</i> Codes: 1=RELATIVE, 2=SOMEONE ELSE, 3=SELF-EMPLOYED	a. _____	b. _____	c. _____
<b>There is no W12 in the Y2 baseline survey.</b>				
W13.	Do/did you do this work throughout the year, do/did you work seasonally, or do/did you only work once in a while? <i>Je wewe hufanya kazi hii kwa mwaka mzima, kwa msimu, ama mara moja moja?</i> Codes: 1=THROUGHOUT THE YEAR, 2=SEASONALLY, 3=ONCE IN A WHILE	a. _____	b. _____	c. _____
W14.	How or through whom did you find your current or most recent work? <i>Ulipata vipi ama kupitia kwa nani kazi ambayo unafanya sasa ama ya hivi karibuni?</i> Use SEARCH codes.	a. _____ If other, describe: _____	b. _____ If other, describe: _____	c. _____ If other, describe: _____



## SECTION S. SAVINGS

Now we are going to ask you some questions about your savings.

*Sasa tutakuuliza maswali kadhaa kuhusu akiba zako.*

S01. Do you have any personal cash savings that you keep in case of emergencies or for future plans?  
*Je una akiba yako binafsi ya fedha ambayo umejiwekea kwa sababu ya jambo la dharura ama mipango ya usoni?*

0=NO (If NO, skip to S03)

1=YES

S02. How much savings (cash) do you have?  
*Una akiba (pesa zenyewe) kiasi gani?*

\_\_\_\_\_ KSH

S03. Do you have any personal savings in the form of jewelry that you keep in case of emergencies or for future plans?  
*Je una akiba yako binafsi, katika hali nyingine kama mapambo ya madini (jewelry), unayojiwekea kwa sababu ya jambo la dharura ama mipango ya usoni?*

0=NO (If NO, skip to S05)

1=YES

S04. How much savings (in jewelry) do you have?  
*Je, una akiba kiasi gani (katika hali ya mapambo ya madini kama dhahabu, fedha n.k)?*  
Help respondent to calculate or add up the value, if necessary.

\_\_\_\_\_ KSH

S05. a. Where do you usually save?  
*Je unaweka akiba wapi kwa kawaida?*

Probe "Anywhere else?" – Circle all that apply.

1=AT HOME

5=CHAMA (INFORMALSAVINGS GROUP)

2=WITH A FRIEND OR RELATIVE

6=MERRY-GO-ROUND

3=IN A BANK

7=MPESA

4=IN A COOPERATIVE

8=OTHER (SPECIFY)

b. IF OTHER, describe: \_\_\_\_\_

S06. Do you have a bank account?  
*Je, uko na akaunti kwenye benki?*

0=NO (GO TO 901a)

1=YES

## 900. MARRIAGE

901. a. Have you ever been married?  
*Je umewahi kuolewa?*

0=NO (If NO, skip to Q903)

1=YES

b. Are you currently married?  
*Je umeolewa kwa sasa?*

0=NO

1=YES (If YES, skip to Q903)

c. So, are you...?  
Kwa hivyo, mme...?

1=SEPARATED

3=WIDOWED

2=DIVORCED

4=OTHER (SPECIFY)

d. IF OTHER, describe: \_\_\_\_\_

There is no Q902.

903. Have you ever lived with a boyfriend?  
Je umewahi kuishi na mpenzi wako wa kiume?

0=NO

1=YES

**IF NO TO Q901a AND Q903, GO TO Q1002.**

904. a. How old were you when you first got married / started living together?  
Je ulikuwa na miaka ngapi mara ya kwanza ulipoolewa / mlipoanza kuishi pamoja?

..... YEARS

98=DON'T KNOW

b. In what year was this?  
Huu ulikuwa mwaka gani?

.....

905. How old was your spouse when you first got married / started living together?  
Je mpenzi wako alikuwa na miaka ngapi mlipoana mara ya kwanza / mlipoanza kuishi pamoja?

..... YEARS

98=DON'T KNOW

906. Did you know your spouse before you got married / started living together?  
Je ulimjua mpenzi wako kabla ya kuoana / kuaanza kuishi pamoja?

0=NO

1=YES

907. a. Whose idea was it that you should marry/ start living together?  
Je, ilikuwa wazo la nani muoane/muanze kuishi pamoja?  
**Probe and circle all that apply.**

1=MINE

4=MY SPOUSE'S FAMILY/PARENTS

2=MY FAMILY/PARENTS

5=OTHER (SPECIFY)

3=MY SPOUSE

b. IF OTHER, describe: \_\_\_\_\_

908. At the time you got married / started living together, did you want to get married / stay together with your boyfriend?  
Je, wakati mlipoana/kuanza kuishi pamoja, ulitaka kuoana / kuishi pamoja na mpenzi wako?

0=NO

1=YES

909. At the time you got married / started living together, did you agree or consent to get married / live together?  
Je wakati mlipoana / aanza kuishi pamoja, ulikubali kwamba mtaoana / mtaishi pamoja?

0=NO

1=YES

There are no questions Q910 and Q911.

912. a. Did your spouse attend school in Kenya?  
*Mpenzi wako alisomea nchini Kenya?*

0=NO (GO TO Q912c)

1=YES

98=DON'T KNOW (GO TO Q912c)

b. What was the highest level of formal education your spouse completed?  
*Mpenzi wako alikuwa amemaliza kiwango gani cha juu cha elimu?*  
**List formal education only.**

1=STD 1

5=STD 5

9=FORM 1

13= GOVT. POLYTECHNIC/TEACHER TRAINING

2=STD 2

6=STD 6

10=FORM 2

14=UNIVERSITY (Year 1-4)

3=STD 3

7=STD 7

11=FORM 3

15=FORM 5

4=STD4

8=STD 8

12=FORM 4

16=FORM 6

98=DON'T KNOW

c. How many years of formal education did your spouse complete?  
*Je, ni miaka mingapi ya elimu mpenzi wako alikamilisha?*

NUMBER OF COMPLETED YEARS: .....

98=DON'T KNOW

d. How many years of formal education had your spouse completed at the time you got married / started living together?  
*Je, ni miaka mingapi ya elimu mpenzi wako alikamilisha wakati mlipooana / kuanza kuishi pamoja??*

NUMBER OF COMPLETED YEARS: .....

98=DON'T KNOW

913. Were you attending school at the time you got married / started living together?  
*Ulikuwa unahudhuria shule wakati mlipooana / kuanza kuishi pamoja?*

0=NO (GO TO Q1002)

1=YES

9=DID NOT ATTEND SCHOOL

914. Did you leave school in order to get married/stay together with your boyfriend?  
*Je uliacha shule ili muoane / uanze kuishi na mpenzi wako?*

0=NO

1=YES

## **1000. BIRTHS**

*There is no Question 1001.*

1002. Have you ever given birth?  
*Je umewahi kujifungua mtoto?*

0=NO (If NO, skip to Q1201)

1=YES

1003. In all, how many live children have you given birth to? How many boys and how many girls?  
*Kwa jumla, umejifungua watoto hai wangapi? Wavulana wangapi na wasichana wangapi?*

a. .... NUMBER OF BOYS

b. .... NUMBER OF GIRLS

c. .... TOTAL NUMBER OF CHILDREN

1004. I want to talk to you about your first birth. How old were you when you first gave birth?

*Ningependa kuzungumza kuhusu mara ya kwanza ulipojifungua, Je, ulikuwa na miaka mingapi ulipojifungua mara ya kwanza?*

..... YEARS

98=DON'T KNOW

